

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS BOARD

81 Kim Keat Road #09-00 Singapore 328836 Tel: 6355 2488 Fax: 6355 2489

TCMB 14:1/1-1

6 January 2011

TCM Practitioners Board Notice 2011/1

"TCM Specialists"

To: All Registered TCM Practitioners

The TCM Practitioners Board ("the Board") wishes to remind all registered TCM practitioners that the Board presently only registers qualified persons as TCM practitioners (ie, TCM physicians and acupuncturists). The Board <u>does not register</u> TCM specialists and there is no process to accredit a TCM practitioner as a TCM specialist in any field of TCM. As such, any representation by any registered TCM practitioner that he or she is a TCM specialist or a specialist in any field of TCM is misleading.

- All registered TCM practitioners are required to observe the code of conduct in relation to information on and advertisements by TCM practitioners of their professional services, as set out in Section 4.4 of the "Ethical Code and Ethical Guidelines for TCM Practitioners". Section 4.4 sets out terms and conditions to be observed in relation to information about the TCM practitioners' services. Please refer to Section 4.4 for compliance.
- Please also note that the Board has never at all material times approved for TCM practitioners to refer to themselves as TCM specialists or specialists in any field of TCM. Please refer to Regulations 5 and 6 of the TCM Practitioners (Practice, Conduct & Ethics) Regulations. All registered TCM practitioners are reminded to refrain from using the word "specialist" in their titles, job description, name card, stationery, and in their clinics/ practice place including use of the word "specialist" in the name(s) of the clinics/practice place and in any other areas of publicity/information. Use of such reference is a breach of the Practitioners (Practice, Conduct & Ethics) Regulations and the Ethical Code and Ethical Guidelines.
- The Board views any breaches of the "Ethical Code and Ethical Guidelines" and the TCM Practitioners (Practice, Conduct and Ethics) Regulations very seriously and would not hesitate to commence disciplinary proceedings against TCM Practitioners for such breaches.

The Registrar Traditional Chinese Medicine Practitioners Board

(This is a computer generated notice, no signature is required.)

Chinese translation is for reference use only. 本文件以英语本为准,中文翻译仅供参考用。



TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS BOARD

81 Kim Keat Road #09-00 Singapore 328836 Tel: 6355 2488 Fax: 6355 2489

TCMB 14:1/1-1

中医管理委员会通告 2011/1

"中医专科"

致:所有注册中医执业者

- 1 中医管理委员会("管委会")提醒所有中医执业者:管委会目前只注册合格者为中医执业者(即中医师及针灸师)。管委会目前并<u>没有注册</u>"中医专科",也没有设立任何机制认可中医执业者为"某个中医领域的专家"。因此,任何注册中医执业者若以"中医专科"或"某个中医领域专家"自称或自居是在误导民众。
- 2 所有注册中医执业者必须严格遵守"中医执业者道德准则及道德指导原则"第 4.4 大节下所列出有关中医执业者发出/刊登其专业服务信息及广告的指导原则。请详 读第 4.4 大节以便遵守。
- 3 管委会从来没有批准任何中医执业者可以以"中医专科"或"某个中医领域专家"自称或自居。请参阅"中医执业者(执业、行为、道德)条例"的第 5 及第 6 条例。管委会在此提醒所有中医执业者<u>不能</u>在个人头衔、职务信息、名片、文具上,及在诊所/执业地点冠上"中医专科"的字眼,包括诊所/执业地点名称及其他任何发放信息/宣传的地方。采用"中医专科"将违反"中医执业者(执业、行为、道德)条例"及"中医执业者的道德准则及道德指导原则"。
- 4 管委会严格的对待任何违反"中医执业者道德准则及道德指导原则"及"中医执业者(执业、品行及道德)条例"者,并会毫不迟疑的对任何违反者采取制裁行动。

中医管理委员会注册官 2011年1月6日

Chinese translation is for reference use only. 本文件以英语本为准,中文翻译仅供参考用。